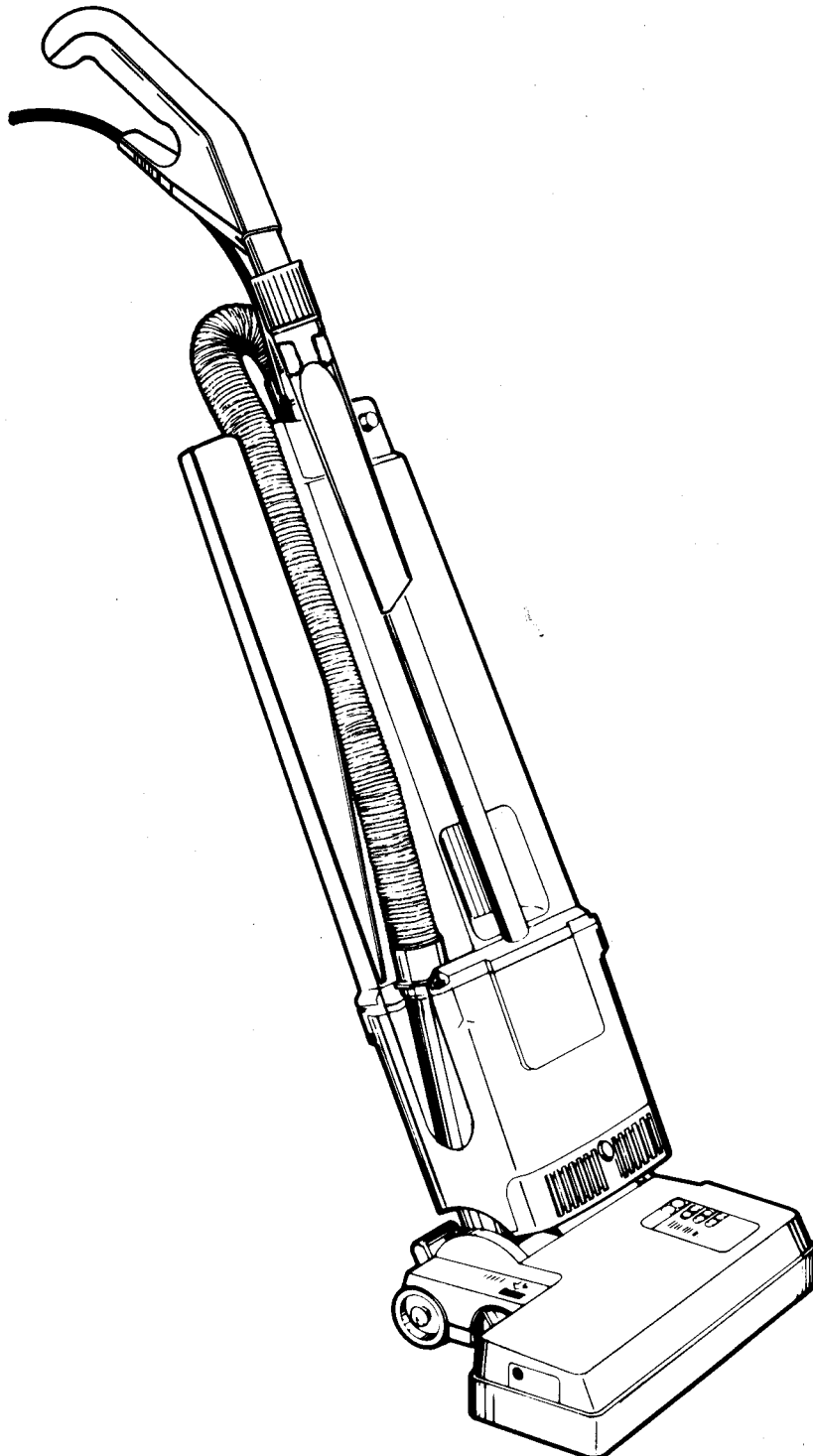


WINDSOR

VERSAMATIC



VS 14 / VS 18



98347

**For commercial use only
Pour usage commercial uniquement**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic precautions must always be followed, including the following.

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

WARNING: To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Do not leave appliance when plugged in. Unplug from outlet when not in use and before servicing.
2. Do not use outdoors or on wet surfaces.
3. Do not use near small children. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
4. Use only as described in this manual. Use only manufacturer's recommended attachments.
5. Do not use with damaged cord or plug. If appliance is not working as it should has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to a service center.
6. Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close a door on cord, or pull cord around sharp edges or corners. Do not run appliance over cord. Keep cord away from heated surfaces.
7. Do not unplug by pulling on cord. To unplug, grasp the plug, not the cord.
8. Do not handle plug or appliance with wet hands.
9. Do not put any object into openings. Do not use with any opening blocked; keep free of dust, lint, hair, and anything that may reduce air flow.
10. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts., Do not place fingers or other body parts under vacuum unless unplugged.
11. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
12. Do not use without dust bag and/or filters in place.
13. Turn off all controls before unplugging.
14. Use extra care when cleaning on stairs.
15. Do not use to pick up flammable or combustible liquids such as gasoline or use in areas where they may be present.
16. Machines can cause a fire when operated near flammable vapors or materials. Do not operate this machine near flammable fluids, dust or vapors.
17. Maintenance and repairs must be done by qualified personnel.
18. Connect to a properly grounded outlet only. See Grounding Instructions.
19. Do not use machine as a step.
20. If used on plush carpet or carpet with thick padding, do not leave machine in one place with machine turned on.
21. Do not use the handle in the dust bag housing cover to carry the machine.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

IMPORTANTES MESURES DE SECURITE

L'utilisation d'un appareil électrique demande certaines précautions
LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT DE FAIRE FONCTIONNER

AVERTISSEMENT: Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure:

1. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Débrancher lorsque l'appareil n'est pas utilisé et avant l'entretien.
2. Ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas aspirer de matières humides.
3. Ne pas utiliser à proximité de jeunes enfants. Ne pas permettre aux enfants de jouer avec l'appareil. Une attention particulière est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ces derniers.
4. N'utiliser que conformément à cette notice avec les accessoires recommandés par le fabricant.
5. Ne pas utiliser si le cordon ou la fiche est endommagé. Retourner l'appareil à un atelier de réparation s'il ne fonctionne pas bien, s'il est tombé ou s'il a été endommagé, oublié à l'extérieur ou immergé.
6. Ne pas tirer, soulever ou trainer l'appareil par le cordon. Ne pas utiliser le cordon comme une poignée, le coincer dans l'embrasure d'une porte ou l'appuyer contre des arêtes vives ou des coins. Ne pas faire rouler l'appareil sur le cordon. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne pas débrancher en tirant sur le cordon. Tirer plutôt la fiche.
8. Ne pas toucher la fiche ou l'appareil lorsque vos mains sont humides.
9. N'insérer aucun objet dans les ouvertures. Ne pas utiliser l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. S'assurer que de la poussière, de la peluche, des cheveux ou d'autres matières ne réduisent pas le débit d'air.
10. Maintenir les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps à l'écart des ouvertures et des pièces mobiles. Ne pas placer les doigts ou autres parties du corps en-dessous de l'aspirateur avant de l'avoir débranché.
11. Ne pas aspirer de matières en combustion ou qui dégagent de la fumée, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
12. Ne pas utiliser l'appareil si le sac à poussière ou le filtre n'est pas en place.
13. Mettre toutes les commandes à la position ARRÊT avant de débrancher l'appareil.
14. User de prudence lors du nettoyage des escaliers.
15. Ne pas aspirer des liquides inflammables ou combustibles, comme de l'essence, et ne pas faire fonctionner dans des endroits où peuvent se trouver de tels liquides.
16. Cette machine peut provoquer un incendie lorsqu'elle fonctionne à proximité de vapeurs ou de produits inflammables. Ne pas faire fonctionner à proximité de liquides, poussières ou vapeurs inflammables.
17. Entretien et les réparations doivent être effectués par un personnel qualifié.
18. Ne brancher qu'à une prise de courant avec mise à la terre. Voir les instructions visant la mise à la terre.
19. Ne pas se servir de l'appareil comme d'un marchepied.
20. Ne pas laisser l'aspirateur en marche en position immobile lorsque utilisé sur un tapis à longs poils ou un tapis épais.
21. Ne pas utiliser la fermeture du couvercle du sac poussière pour porter la machine.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

GROUNDING INSTRUCTIONS

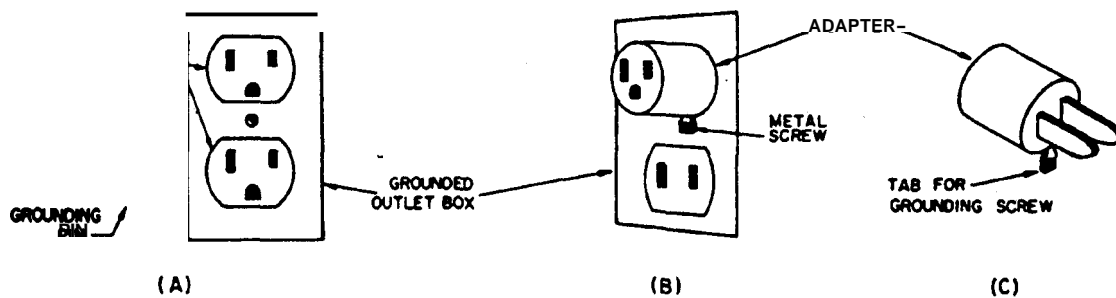
This appliance must be grounded. If it should malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and grounding plug. The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

WARNING

Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance - if it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

This appliance is for use on a nominal 120-volt circuit, and has a grounded plug that looks like the plug illustrated in sketch A. A temporary adaptor that looks like the adaptor illustrated in sketches B and C may be used to connect this plug to a 2-pole receptacle as shown in sketch B if a properly grounded outlet is not available. The temporary adaptor should be used only until a properly grounded outlet (sketch A) can be installed by a qualified electrician. The green colored rigid ear, lug, or the like extending from the adaptor must be connected to a permanent ground such as a properly grounded outlet box cover. Whenever the adaptor is used, it must be held in place by a metal screw.

Note: In Canada, the use of a temporary adaptor is not permitted by the Canadian Electrical Code.



INSTRUCTIONS VISANT LA MISE A LA TERRE

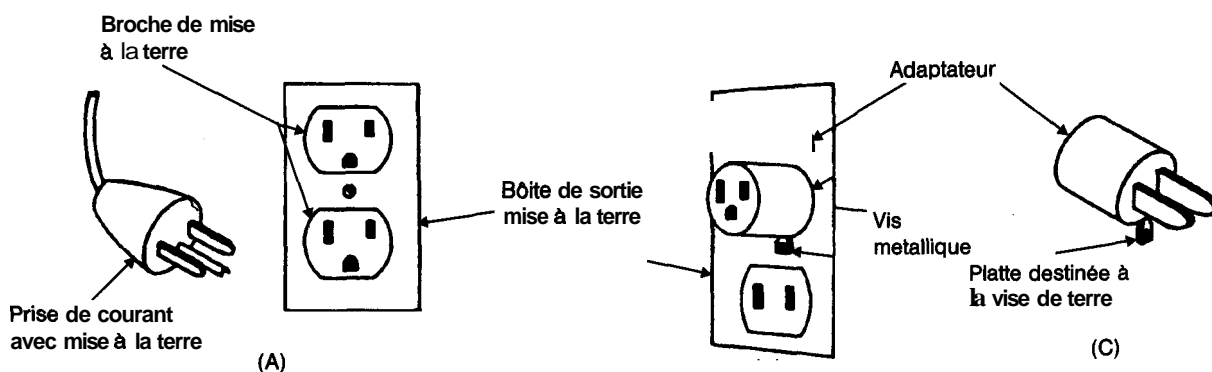
Cet appareil doit être mis à la terre. En cas de défaillance ou de panne éventuelles, la mise à la terre fournit au courant un chemin de moindre résistance qui réduit le risque de choc électrique. Cet appareil est pourvu d'un cordon muni d'un conducteur de terre et d'une fiche avec broche de terre. La fiche doit être branchée dans une prise appropriée correctement installée et mise à la terre conformément aux règlements et ordonnances municipaux.

AVERTISSEMENT

Un conducteur de terre mal raccordé peut entraîner un risque de choc électrique. Consulter un électricien ou un technicien d'entretien qualifié si vous n'êtes pas certain que la prise est correctement mise à la terre. Ne pas modifier la fiche fournie avec l'appareil - si elle ne peut être insérée dans la prise, faire installer une prise adéquate par un électricien qualifié.

Cet appareil est destiné à un circuit de 120V et est muni d'une fiche de terre semblable à celle illustrée par le croquis A. Un adaptateur temporaire semblable à celui illustré par les croquis B et C peut être utilisé pour brancher cette fiche à une prise bipolaire comme l'illustre le croquis B si une prise avec mise à la terre n'est pas disponible. L'adaptateur temporaire devrait être utilisé seulement jusqu'à ce qu'une prise avec mise à la terre soit installée par un électricien qualifié. L'oreille rigide ou le crochet ou autre dispositif semblable, de couleur verte, proéminent l'adaptateur doit être raccordé à un élément correctement mis à la terre comme le couvercle d'une boîte de sortie mise à la terre. L'adaptateur doit être fixé par une vis métallique.

Note. Au Canada, l'utilisation d'un adaptateur temporaire n'est pas autorisée par le Code canadien de l'électricité.



Important Safeguards

Accidents due to misuse can only be prevented by those using the machine. To guard against injury, basic safety precautions should be observed, including the following:

Read and follow all safety instructions.

WARNING: ELECTRIC SHOCK COULD OCCUR IF USED OUTDOORS OR ON WET SURFACES

This vacuum cleaner is designed to be safe when used to perform cleaning functions. Should damage occur to electrical or mechanical parts, cleaner should be repaired by WINDSOR or competent service station before using in order to avoid further damage to machine or physical injury to user.

A damaged power cord could cause electrical shock and/or fire. To minimize this possibility observe the following precautions:

Do not run cleaner over power cord.

Avoid closing doors on power cord, pulling it around sharp edges, or placing sharp-edged objects upon it.

Wind cord no tighter than is necessary to retain it on the cord hooks.

When disconnecting power cord from electrical outlet, grasp the plug. Pulling it out by the cord itself can damage cord insulation and internal connections to plug.

Your vacuum cleaner creates suction and contains a revolving brush. To avoid bodily injury from suction or moving parts, vacuum cleaner brush should not be placed against, or in close proximity of loose clothing, jewelry, hair or body surfaces while cleaner is connected to electrical outlet. Cleaner should not be used to vacuum clothing while it is being worn. Keep children away from machine when in operation or plugged in.

If used on plush carpet or carpet with thick padding, turn off unit when handle is in upright position. When using accessory tools, keep floor brush off carpet by keeping handle in locked position and lowering handle with one hand to raise brush off floor. Operate accessories with other hand.

Always plug your cleaner into a standard wall outlet. Use of extension cord or light socket with inadequate current-carrying capacity could result in electric shock or fire hazard.

Disconnect cleaner from electrical outlet before servicing, such as changing bags or belts. You could receive bodily injury from moving parts of machine should switch accidentally be turned on. Disconnect cleaner from electrical outlet before detaching powerhead.

Do not use your vacuum cleaner in areas where flammable and/or explosive vapor or dust is present to avoid possibility of fire or explosion. Some cleaning fluids can produce such vapors. Areas on which cleaning fluids have been used should be completely dry and thoroughly aired before being vacuumed.

To avoid fire hazard, do not pick up matches, fireplace ashes, or smoking material with cleaner.

Keep your work area well lighted to avoid picking up harmful materials (such as liquids, sharp objects, or burning substances) and avoid tripping accidents.

Use care when operating the cleaner on irregular surfaces such as stairs. A falling cleaner could cause bodily injury and/or mechanical damage. Proper storage of machine in an out-of-the-way area immediately after use will also prevent accidents caused by tripping over cleaner.

Store your vacuum indoors in a cool, dry area not exposed to the weather to avoid electrical shock and/or cleaner damage.

Exercise strict supervision to prevent injury when using vacuum cleaner near children or when child is allowed to operate vacuum cleaner. Do not allow children to play with vacuum cleaner and never leave cleaner plugged in and unattended.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

MESURES DE PRECAUTIONS IMPORTANTES

Les accidents qui résultent de l'usage impropre du matériel ne peuvent être évités que par les utilisateurs de la machine. Pour éviter les accidents, il convient de prendre des mesures de sécurité fondamentales, parmi lesquelles:

Lire et suivre toutes les instructions de sécurité

**ATTENTION: RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE EN CAS D'USAGE
À L'EXTERIEUR OU SUR SURFACE HUMIDE**

Cet aspirateur est conçu pour fonctionner sans danger lorsque il est utilisé pour nettoyer. Au cas où des pièces mécaniques ou électriques étaient endommagées, l'aspirateur doit être réparé par WINDSOR ou une autre entreprise de services d'entretien qualifiée avant d'être utilisé à nouveau, afin d'éviter que d'autres dommages ne soient causés à l'appareil ou qu'un accident n'arrive à l'utilisateur.

Un cordon électrique endommagé peut provoquer un choc électrique et/ou un incendie. Pour limiter ce risque, il faut prendre les précautions suivantes:

Ne pas passer l'aspirateur sur le cordon électrique.

Eviter de coincer le cordon électrique dans les portes fermées, de le tendre sur des pourtours pointus ou de mettre des objets tranchants dessus.

Ne pas serrer plus que nécessaire pour enrouler le cordon autour des crochets qui le maintiennent en place.

Pour débrancher le cordon électrique, tirer au niveau de la prise. Tirer sur le cordon même risque d'endommager sa gaine isolante et les connexions intérieures avec la prise.

Votre appareil crée une aspiration et contient une brosse qui tourne. Pour éviter les accidents causés par l'aspiration ou par des pièces en mouvement dans l'appareil, la brosse de l'aspirateur doit être maintenue à l'écart de vêtements, de bijoux, des cheveux ou de parties du corps lorsque l'aspirateur est branché. Ne pas utiliser l'appareil pour aspirer les vêtements portés par l'utilisateur ou une autre personne. Maintenir les enfants à l'écart de l'aspirateur lorsqu'il est en marche ou branché.

Lorsque utilisé sur un tapis à longs poils ou un tapis épais, arrêter l'aspirateur lorsque le manche est en position verticale. Pour utiliser les accessoires, maintenir la brosse écartée du tapis en gardant le manche en position bloquée et en l'abaissant d'une main pour soulever la brosse du tapis. Utiliser les accessoires avec l'autre main.

Veuillez à toujours brancher votre aspirateur dans une prise de courant standard. L'usage d'un cordon de rallonge ou d'une douille de capacité de courant impropre risque de créer un choc électrique ou un danger d'incendie.

Débrancher l'aspirateur avant de l'entretenir, par exemple, en changeant le sac ou la courroie. Si l'appareil se mettait en marche, un accident pourrait être provoqué par les pièces en mouvement de l'aspirateur. Débrancher le cordon avant de détacher la tête de l'aspirateur.

Ne pas utiliser l'aspirateur dans les endroits où il existe des vapeurs ou des poussières inflammables et/ou explosives pour éviter les risques d'incendie ou d'explosion. Certains produits liquides de nettoyage peuvent créer ce genre de vapeurs. Les surfaces qui ont été nettoyées à l'aide de ces produits doivent être complètement sèches et bien aérées avant qu'on ne puisse y passer l'aspirateur.

Afin d'éviter les dangers d'incendie, ne pas aspirer d'allumettes, de cendres de cheminée ou de matières dégageant de la fumée.

Veiller à ce que l'endroit aspire soit bien éclairé pour éviter d'aspirer des objets nuisibles (tels que liquides, objets tranchants ou matières inflammables) et de trébucher.

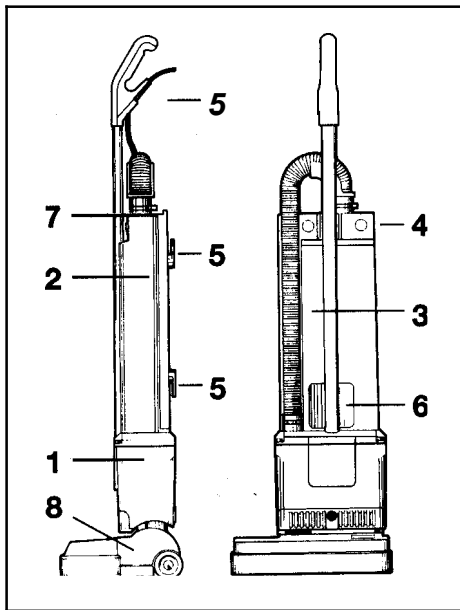
Faire preuve de prudence en utilisant l'aspirateur sur les surfaces irrégulières telles que des escaliers. La chute de l'aspirateur risque de provoquer un accident et/ou d'endommager l'appareil. Ranger l'aspirateur dans un endroit à l'écart immédiatement après l'avoir utilisé permet également d'éviter les accidents causés par le fait de trébucher sur l'appareil.

Ranger l'aspirateur à l'intérieur, dans un endroit frais et sec à l'abri des changements climatiques afin d'éviter un choc électrique et/ou l'endommagement de l'appareil.

Faire très attention lorsque l'aspirateur fonctionne à proximité des enfants ou s'ils l'utilisent eux-même. Interdire aux enfants de jouer avec l'aspirateur et ne jamais le laisser branché et sans surveillance.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

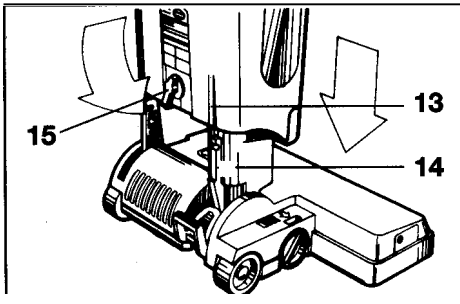
VERSAMATIC VS 14 / VS 18



- 1 Vacuum motor housing
- 2 Dustbag housing
- 3 Suction hose
- 4 On - off switch
- 5 Cables cleats
- 6 Carrying recess
- 7 Back cover
- 8 Power head

- 1 Turbine d'aspiration
- 2 Emplacement sac poussière
- 3 Flexible d'aspiration
- 4 Interrupteur mise en route
- 5 Support de câble
- 6 Poignée de portage
- 7 Couvercle aspiration
- 8 Ensemble moteur de brosse

Preparation

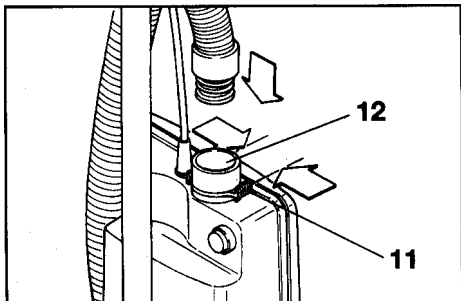


Assembling the vacuum cleaner

Hold the vacuum section in the vertical position and insert into the power head. Locate the line (13) on the motor housing accurately opposite the rib on the swivel neck (14). The locking catch (15) must be turned to the left during the locating. Secure the vacuum section in place the turning the locking catch to the vertical position.

Montage-Assemblage

Présenter verticalement la partie aspiration et l'insérer dans la tête de brosse. Aligner le renflement (13) sur celui de l'articulation (14) et enfoncer; Le levier de blocage (15) doit être tourné sur la gauche pendant l'opération. Remettre le levier de blocage en position verticale une fois la partie aspirante mise en place.

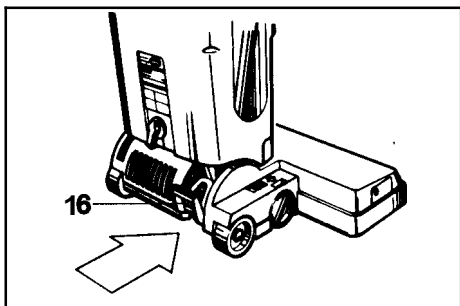


Attaching suction hose

Push the black end of the hose into the connecting tube (12) so that it clicks into place. To disconnect the hose press the retaining ring (11) and pull the hose out of tube.

Connexion du flexible d'aspiration

Introduire l'embout noir du flexible dans le tube droit d'aspiration (12) jusqu'à entendre un déclic. Pour déconnecter le flexible, presser de chaque côté du clip de verrouillage (11) et tirer sur le flexible.



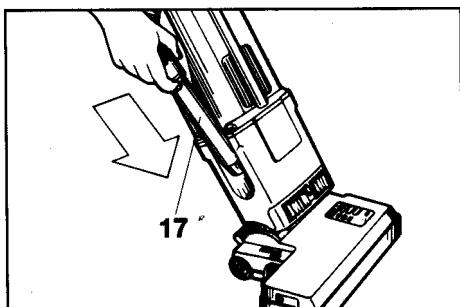
Swivel neck latch

To release the machine from the upright position depress the foot pedal (16).

Position de travail

Pour mettre en position et en marche, appuyer sur la pédale (16).

Quand l'appareil est sous tension la tête de brossage s'arrête et se met en route avec l'inclinaison de la partie aspirante.

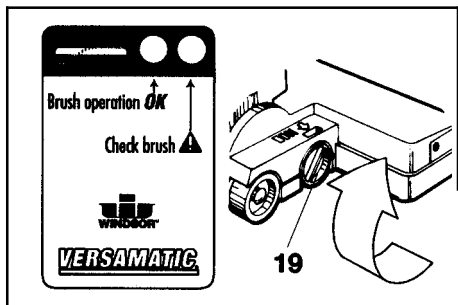


Power head on

Power head motor stops automatically when hand nozzle (17) is withdrawn and restarts automatically when reinserted. If power head does not start check that hand nozzle is fully inserted.

Mise en marche de la tête d'aspiration

Le moteur de la tête d'aspiration s'arrête automatiquement quand le flexible à main (17) est tiré et redémarre automatiquement quand il est réinséré. Si la tête d'aspiration ne démarre pas, vérifier que le flexible à main est bien enfoncé.



Brush controller

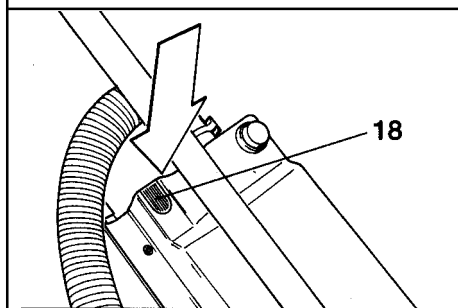
The electronic brush controller monitors the operation of the brush.

Green light: Brush correctly set and running.

Green light and red light: Adjust the brush setting by turning the Pile adjustment knob (19) to a lower number.

If the lights still show at position number one the brush strip is worn out and must be replaced.

Red light: The brush has become blocked and is not turning. Switch off. Unplug from the outlet and clear the blockage.



Filter level indicator

If warning light (18) comes on check:

- Is the dust bag full?
- Is there a blockage in the hose or power head?

Maintenance

CAUTION - Always unplug machine at mains outlet before dismantling any part of the machine. For guarantee use only genuine Windsor-Parts (e.g. Filter Bags, Filtres, Brush strip, etc.)

Contrôleur de brosse

Les voyants lumineux électroniques placés sur la tête de brosse contrôlent le positionnement de la brosse.

Lumière verte: Brosse tournant correctement et bien réglée.

Lumière verte et rouge: Régler la brosse en tournant le bouton de réglage (19) vers le chiffre inférieur. Si la lumière est encore rouge à la position 1, la barrette de brosse est usée et il faut la changer.

Lumière rouge: La brosse est bloquée et ne tourne pas. Arrêter les moteurs et procéder au contrôle qui est souvent un simple nettoyage.

Indicateur de remplissage du sac:

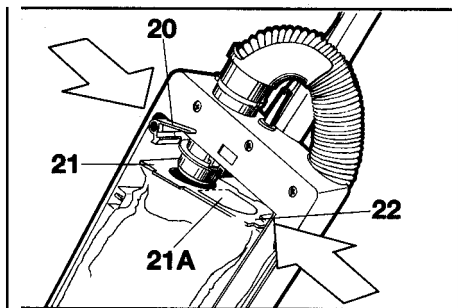
Si la lampe tension s'allume (18) vérifier:

- que le sac poussière ne soit pas plein
- qu'il n'y a rien de coincé dans les tuyaux ou dans la tête d'aspiration

Entretien

Toujours débrancher la machine avant de démonter quelque partie que ce soit.

Pour la garantie, employer uniquement des pièces d'origine WINDSOR (Ex. sacs filtrants, filtres, brosse etc.)

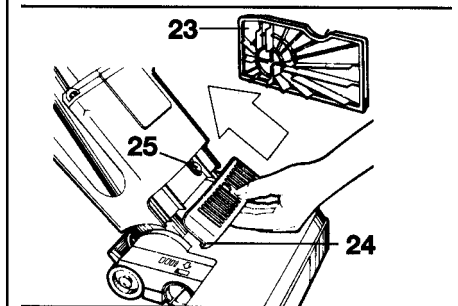


Changing the paper bag

To change the dust bag: Remove back cover. Push down lever (20). Lower dust bag from connecting tube. Close aperture of dust bag top with cardboard cover (21 A). To fit new dust bag: Insert top of dust bag (21) into slot (22). Push lever (20) down and fit aperture of dust bag top over connecting tube. Return lever so that it is in horizontal position.

Changement du sac papier

Pour changer le sac poussière, enlever le couvercle plastique, puis pousser le levier vers le bas (20) et sortir le sac par le bas du tube de connection. Pour ajuster le nouveau sac poussière, insérer son sommet (21) dans la fente (22) puis pousser le levier (20) vers le bas et installer l'ouverture du sac poussière de façon à ce qu'il soit dans une position horizontale.



Changing filters

Vacuum motor filters (23) - Replace after ca. 20 paper bags have been used.

Exhaust filter (24) - Change when it becomes dirty.

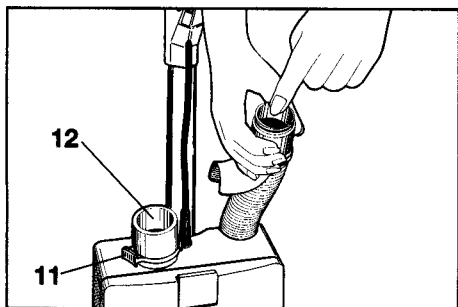
Press the button (25) and pull the filter forwards. To insert a new filter, locate the filter into the motor housing and push up until the button (25) engages into place.

Changement du filtre

Filtre du moteur d'aspiration (23) - nous vous conseillons de le remplacer environ tous le 20 sacs poussières.

Quand le filtre de sortie d'air (24) est devenu foncé (sale), il doit être remplacé.

Appuyer sur le bouton (25) et tirer le filtre. Pour mettre le nouveau filtre, positionner le filtre dans le bas du carter et pousser jusqu'à ce que le bouton (25) se soit remis en place.



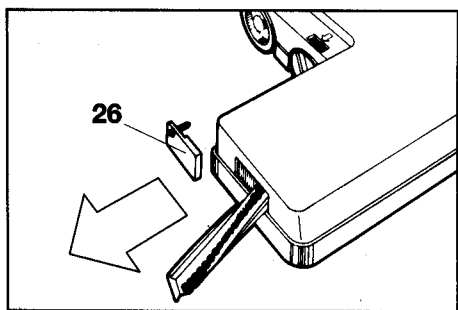
Clearing blockages

If the bag-full warning light shows before the dust bag is full check for blockages. Release the hose by squeezing the tabs of the retaining ring (11). Reverse the hose and put the wand-end into the connecting tube (12). Remove the obstruction by switching on the machine, holding the hose upright. If necessary rapidly lift your hand on and off the end of the hose. Never use a stick to clear the hose.

Anomalies

Si le voyant du remplissage du sac s'allume alors qu'il n'est pas plein, vérifier que le tube d'aspiration n'est pas bouché.

Pour le déboucher, inverser le flexible en branchant l'embout noir sur le haut de la machine après l'avoir défaté de son tube. Mettre l'appareil en marche en levant et secouant légèrement le tube. Ne jamais utiliser de manche, vous risqueriez d'endommager le flexible.



Changing the brush strip

To replace brush strip: Remove brush strip cover (26). Turn brush roller so that the brush strip can then be pulled out. Ensure that the new brush strip is fully inserted. N.B. Replace the brush strip before the bristles wear down to the level of the support rod.

Changement de la barrette de brosse

Pour changer la barrette de brosse, dévisser la plaquette (26) puis tourner le rouleau de brosse de façon à amener la barrette en face de la sortie. Toujours s'assurer que la nouvelle barrette de brosse est complètement insérée.

Service Instructions

Maintenance

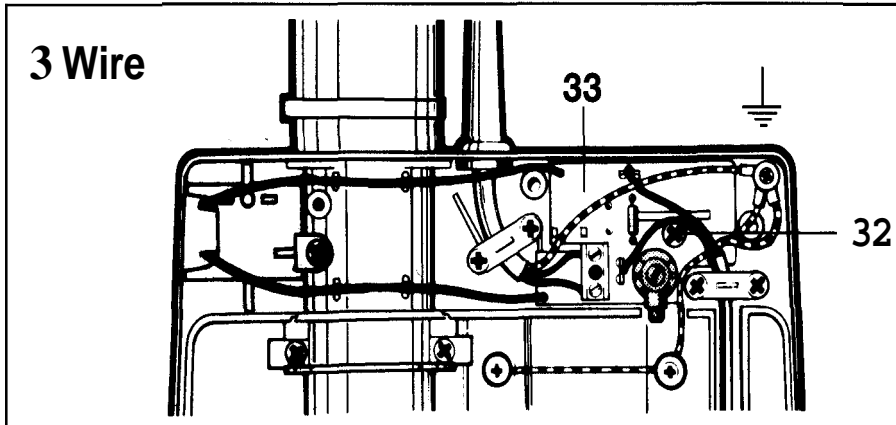
CAUTION - Maintenance and repairs must be done by qualified personnel.

WARNING - To reduce the risk of electric shock - unplug before cleaning or servicing.

Entretien

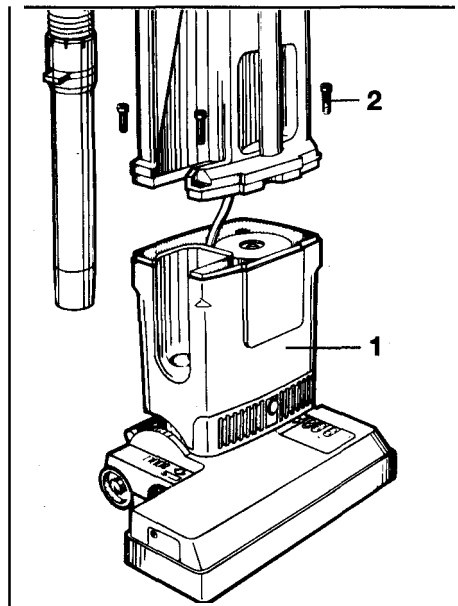
ATTENTION - Centretien et les réparations doivent être effectués par un personnel qualifié.

AVERTISSEMENT - Pour éviter les risques de choc électrique débrancher avant le nettoyage ou la maintenance.



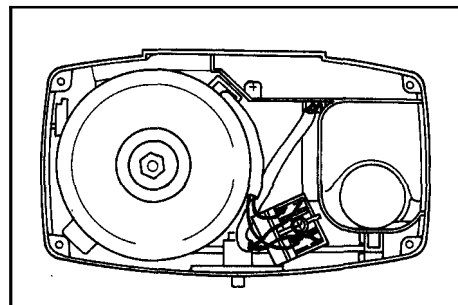
The switch housing cover is removed by taking out the three screws then lifting off. Circuit board (33) can be removed by loosening screw (32).

Le couvercle de protection de l'interrupteur s'enlève après avoir dévissé les 3 vis puis soulevé celui-ci. Le circuit imprimé (33) s'enlève après avoir enlevé la vis (32).



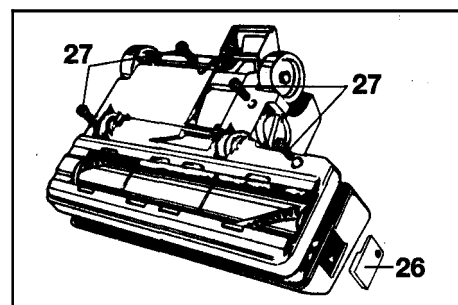
To remove the dust bag housing (2) from the vacuum motor housing (1) take off the back cover and remove the four large screws. Keeping the power head attached, the dust bag housing can be eased off.

Pour enlever le logement du sac poussière (2) du logement du moteur d'aspiration (1) enlever le couvercle plastique et les quatre grandes vis. En gardant la tête d'aspiration assemblée, le logement du sac poussière peut être dégagé.



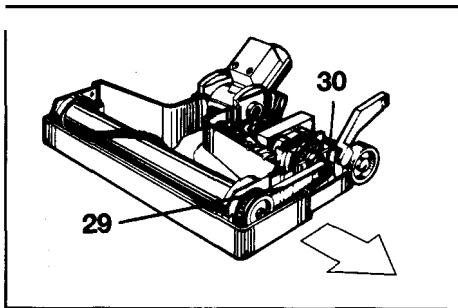
To remove the vacuum motor, first detach the two black wires from the terminal block. When replacing ensure that the motor support is fully located onto the motor cover. The motor cover should then be firmly located onto the vacuum motor and the motor, with its cover and support, firmly seated into position as shown in the vacuum motor housing. When properly seated the motor cannot be turned. Replace motor seal.

Pour enlever le moteur d'aspiration, enlever en premier les deux câbles noirs de la barre de distribution. En les replaçant, s'assurer que le support du moteur est bien logé sous le cache noir. Celui-ci doit ensuite être fermement logé sous le moteur d'aspiration et le moteur avec son cache et son support fermement mis en position comme montré, dans le logement du moteur d'aspiration. Bien installé, il ne doit pas pouvoir être tourné. Remplacer le "joint" du moteur.



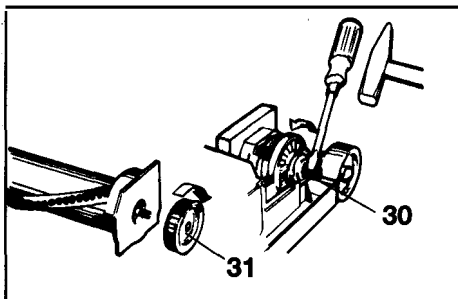
To remove the power head cover, take off the brush strip cover (26) and remove the four large screws (27) from underneath the chassis. The cover can then be lifted off.

Pour ouvrir la tête de brosse, enlever la barrette de brosse en démontant la plaquette (26) puis dévisser les 4 grandes vis (27) placées sous le châssis. Le carter peut alors être enlevé.



Changing the brush roller:
Push the belt (29) off the motor pulley (30) and remove the four screws which hold in the brush bearing blocks. Lift out the bearing blocks evenly. When replacing the roller with the bearing blocks, push downwards keeping the roller parallel with the chassis.

Changement du rouleau de brosse:
Faire sauter la courroie crantée (29) de la partie moteur (30) et dévisser les 4 vis qui tiennent le supports de brosse. Tirer le rouleau de brosse. Pour replacer procéder à l'inverse en étant très attentif au positionnement des supports de brosse.

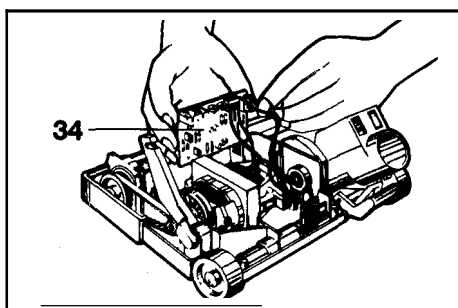


To remove the brush roller pulley (31) hold the roller in one hand and turn the pulley in a clockwise direction.

Pour enlever la poulie (31) de la brosse, tenir le rouleau de brosse dans une main et tourner la poulie dans le sens des aiguilles d'une montre.

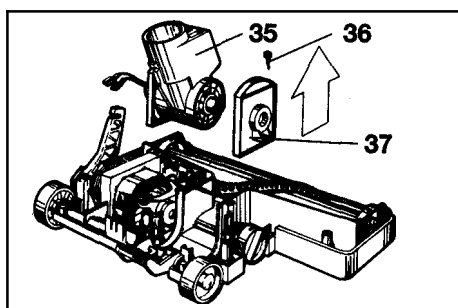
To remove the motor pulley (30) insert a screwdriver into a groove and give a light tap in an anticlockwise direction. The loosened pulley can then be removed.

Pour enlever la poulie du moteur (30) insérer un tournevis dans le sabot et taper légèrement avec un marteau dans les sens contraire des aiguilles d'une montre.



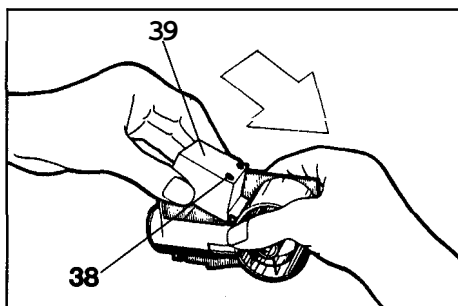
Changing the Electronic Controller (34):
Disconnect the lead from the motor. Lift the controller upwards from the motor. Lift the controller upwards from its location and then disconnect the lead from the swivel neck.

Changement du contrôleur électronique (34).
Deconnecter les fils du moteur et tirer.



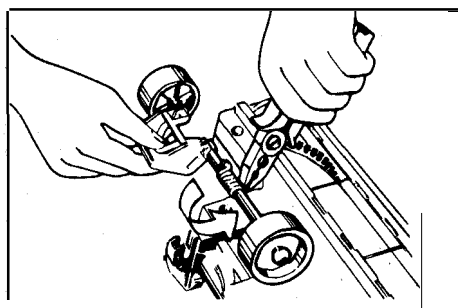
To remove the swivel neck (35), take out the two small screws (36) from the swivel neck supports (37) then lift the swivel neck assembly from the chassis. On re-assembly check that the leads from the swivel neck do not become trapped when the power head cover is replaced.

Pour enlever l'embout pivotant (37) enlever les 2 petites vis (36) qui tiennent les flasques sur le chassis, ensuite tirer l'embout.



To remove the swivel neck cover, take out the retaining screw (38) and slide the cover (39) downwards then lift out. On re-assembly check that the leads do not become trapped.

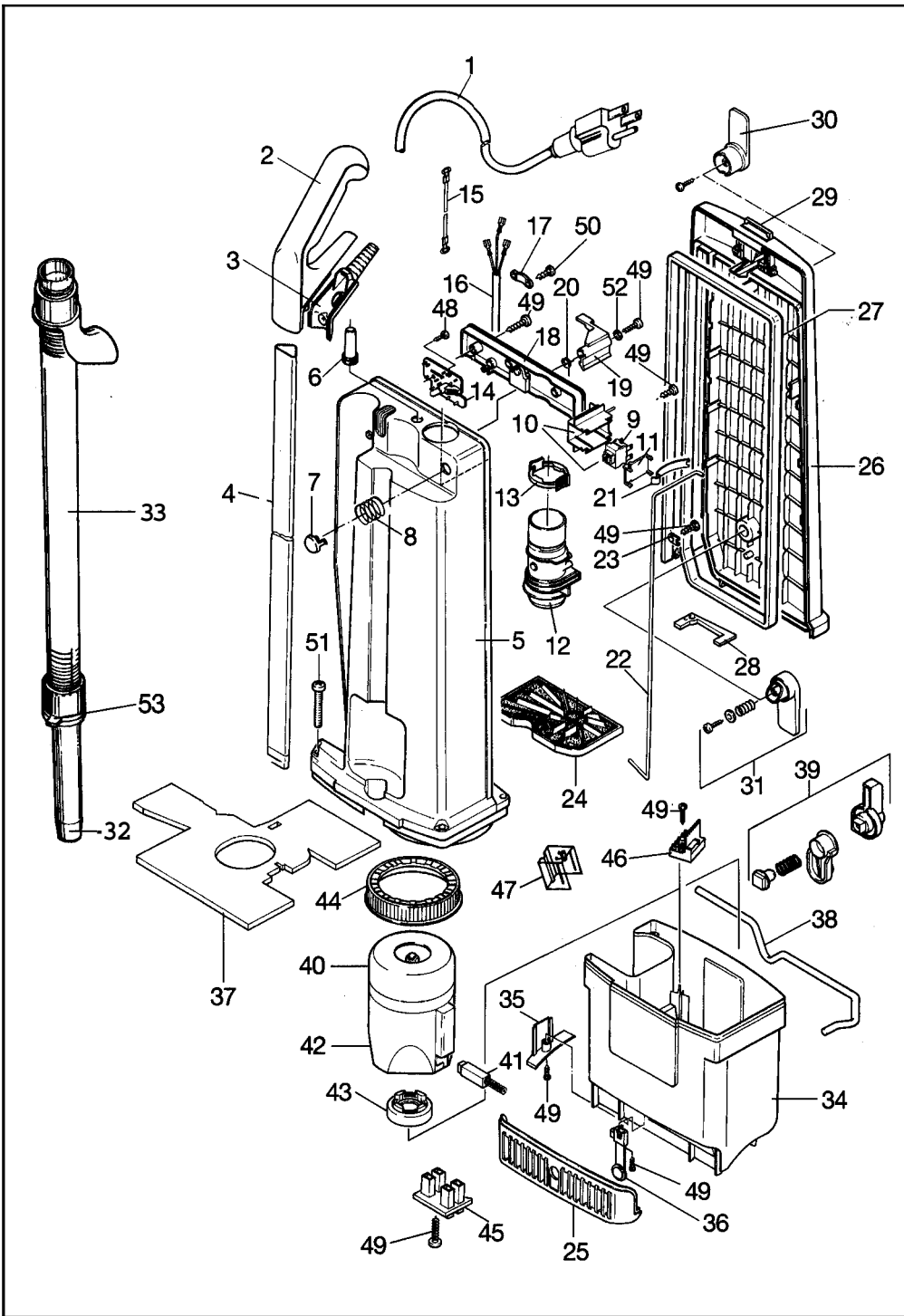
Pour enlever le carter de l'embout pivotant, ôter les 2 vis (38) et tirer le carter (39).



To remove the axle assembly unscrew the three screws and take off the axle clamps. Before replacing, lightly grease the axle. To replace, hook one end of the spring on the axle then grip the other end with a pair of pliers and turn about a quarter of a turn. Keeping the wheels at the ends of the axle press the axle assembly back into place.

Pour enlever l'axe complet, dévisser les 3 vis à tête cruciforme et enlever les attaches de l'axe. Avant de remonter, graisser légèrement l'axe. Pour remonter, accrocher un bout du ressort à l'axe puis serrer l'autre bout avec une paire de pince et tourner d'environ un quart de tour. En gardant les roues aux bouts de l'axe remettre l'ensemble en pressant puis visser.

VS 14 / VS 18

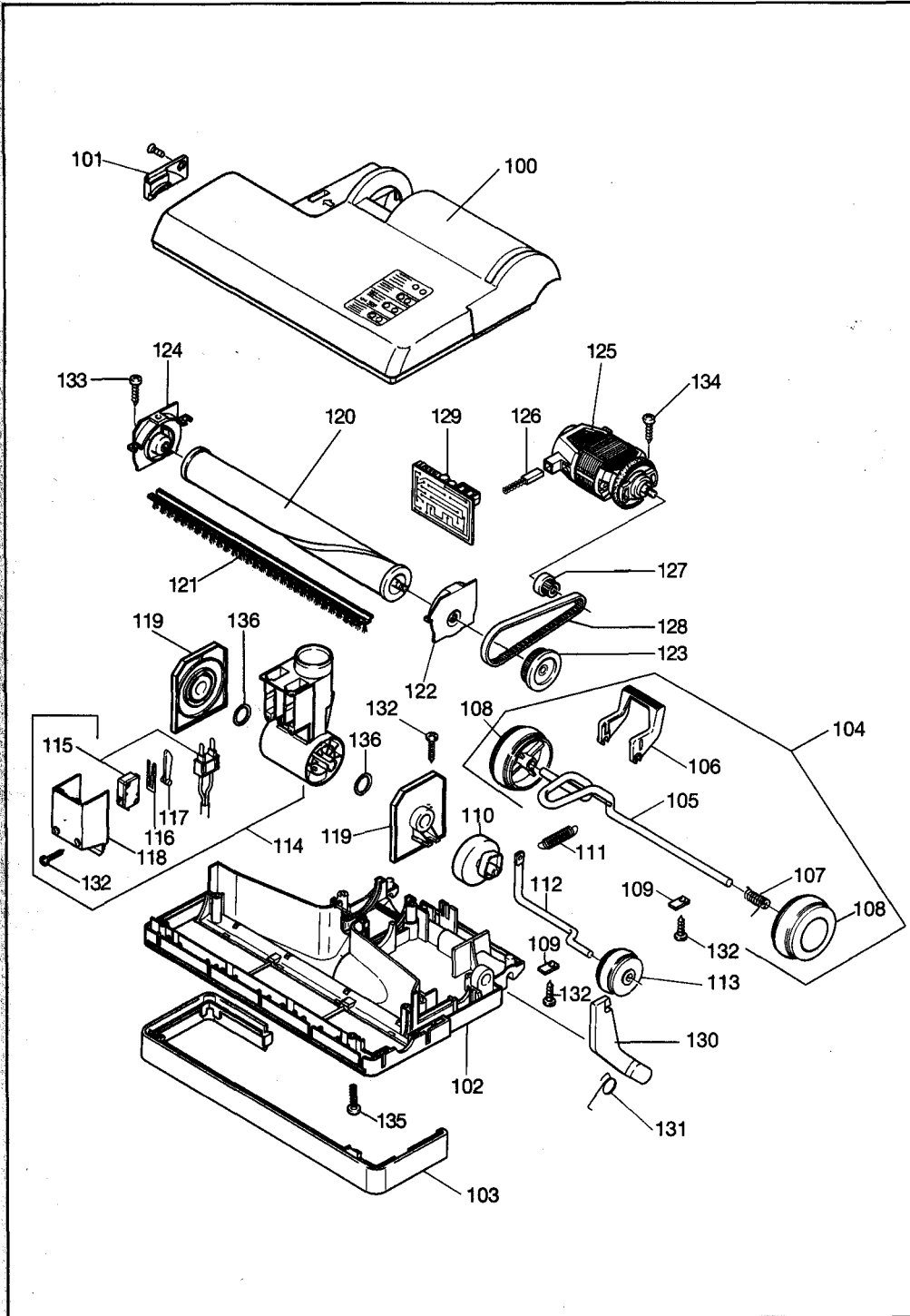


Pos.	Product-Code	Description
1	1910	Cable (VS 14)
	1918	Cable (VS 18)
2	1037 EH	Handle grip
3	1596 hg	Handle cover
4	1794	Handle
5	1949 bl	Dust bag housing
6	1420 hg	Grommet
7	1966 hg	Switch button
8	1962	Spring
9	05114	Switch
10	1955	Switch holder
11	1956	Switch cover
12	1038 bl	Connecting tube
13	1792 hg	Retaining ring
14	1975 ER	Printed circuit board
	1281	PC-board cover
15	0818	Antistatic wire
16	1283 UL	Internal cable
17	1030 UL	Cable clamp
18	1026 bl	Switch housing cover
19	1040	Dust bag lever
20	1041	Return spring
21	1027	Leaf spring
22	1025	Connecting rod
23	1073	Clamp
24	1044	Motor filter
25	1534 hg	Exhaust filter
26	1039 bl	Back cover
27	1059	Back cover seal
28	1061	Gasket
29	1057 BL	Latch with spring and pin
30	1461 bl	Cable hook
31	1462 BL	Cable hook, turnable
32	1517 hg	Hand nozzle
33	1516 hg	Hose
34	1797 WI	Motor housing
35	1521 hg	Housing cover r. h.
36	1798 dg	Filter retaining button
37	1896	Sound insulation
38	1553	Locking rod
39	0819 dg	Locking catch
40	1887 UL	Vac motor 120 V / 1000 W
41	05117 S	Carbon brush set / vac mot.
42	1821 UL	Motor cover
43	1411	Motor support
44	1047	Vac motor seal
45	1545 UL	Contact holder 3-wire
46	1265 UL	Terminal block 3-wire
47	1524	Terminal block cover
48	0101	Screw C 3,9 x 9,5 DIN 7981
49	0102	Screw F 3,9 x 13 DIN 7981
50	0103	Screw C 3,9 x 16 DIN 7981
51	0111	Screw AM5 x 30 DIN 7985
52	0140	Washer 4,3 DIN 125
53	1034 hg	Retaining ring

Pos.	Article no.	Designation
1	1910	Cable (VS 14)
	1918	Câble (VS 18)
2	1037 EH	Poignée
3	1596 hg	Couvercle de poignée
4	1794	Manche aluminium
5	1972 bl	Logement sac poussière
6	1420 hg	Passerelle
7	1966 hg	Couvercle d'interrupteur
8	1962	Ressort
9	05114	Contacteur
10	1955	Support de l'interrupteur
11	1956	Couvercle
12	1038 bl	Tube de connection
13	1792 hg	Clips plastique
14	1975 ER	Circuit imprimé
	1281	Couverture plastique pour plaque de circuit imprimé
15	0817	Cable
16	1283 UL	Cable électrique

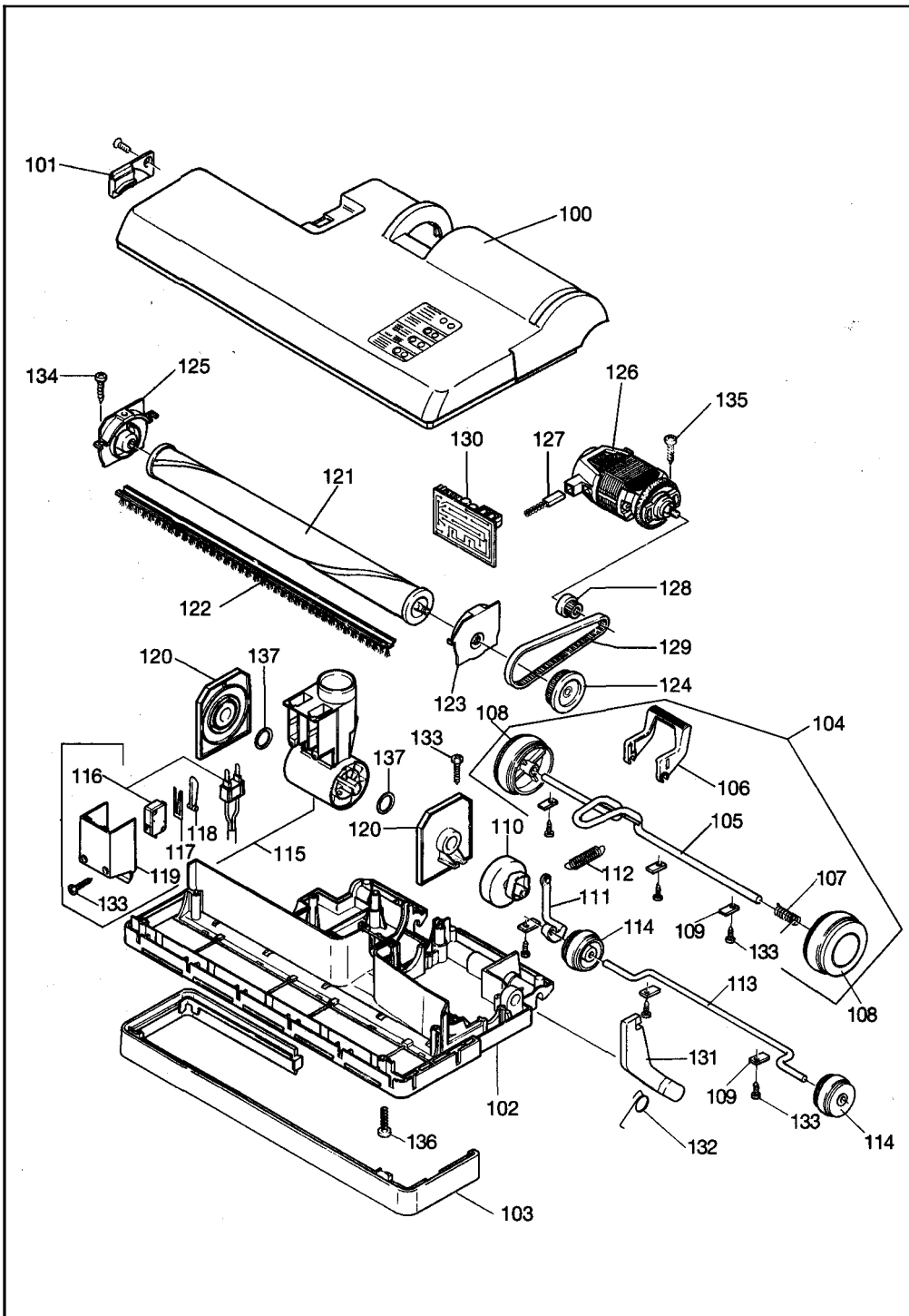
Pos.	Article no.	Designation
17	1030 UL	Bride de serrage
18	1026 bl	Couvercle boîtier interrupteur
19	1040	Verrouillage du sac
20	1041	Ressort
21	1027	Ressort
22	1025	Tringlerie
23	1073	Bride de serrage
24	1044	Filtre moteur d'aspiration
25	1534 hg	Filtre sortie d'air
26	1039 bl	Couvercle arriere
27	1059	Joint d'etanchete air
28	1061	Joint
29	1057 BL	Verrou de couvercle
30	1461 bl	Crochet de cable
31	1462 BL	Crochet de cable tournant
32	1517 hg	Tube
33	1516 hg	Flexible
34	1797 WI	Carter de turbine
35	1521 hg	Carter de logement

Pos.	Article no.	Designation
36	1798 dg	Bouton de filtre
37	1896	Isolation phonique
38	1553	Baguette
39	0819 dg	Verrou
40	1887 UL	Turbine aspir. 120 V / 1000 W
41	05117 S	Charbon p. turbine aspiration
42	1821 UL	Couvercle moteur
43	1411	Support de moteur
44	1047	Joint moteur d'aspiration
45	1545 UL	Prise femelle
46	1265 UL	Boîtier de raccord
47	1524	Couvercle
48	0101	Vis C 3,9 x 9,5 DIN 7981
49	0102	Vis F 3,9 x 13 DIN 7981
50	0103	Vis C 3,9 x 16 DIN 7981
51	0111	Vis AM5 x 30 DIN 7985
52	0140	Rondelle 4,3 DIN 125
53	1034 hg	Clips plastique



Pos.	Product-Code	Description
100	2635 WI	Cover assembly
101	2542	Brush strip cover
102	2543 BL	Chassis, cpl.
103	2522 hg	Bumper
104	2539 dg	Axle assembly
105	2525	Axle, only
106	2528 or	Foot pedal
107	2010	Axle spring
108	2012 DG	Wheel and end clip
109	2014	Axle clamp
110	2622 dg	Pile adjustment knob
111	4019	Spring
112	2524	Pile adjustment axle
113	4072 dg	Pile adjustment wheel
114	2510 HG	Swivel neck assembly
115	2541 UL	Wire, swivel neck
116	2546	Leaf spring
117	2534	Control lever
118	2530 HG	Swivel neck cover
119	2538	Swivel support
120	2030 ER	Brush assembly, cpl.
121	2046	Brush strip
122	2091	Bearing block l. h.
123	2458	Brush roller pulley
124	2047	Bearing block r. h.
125	2241 UE	Brush motor 120 V, 150 W
126	05095 S	Carbon brush set / brush motor
127	2025	Motor pulley
128	4024	Drive belt
129	2572 ER	Electronic control PC-board
130	2531 hg	Support lever
131	2545	Return spring
132	0102	Screw F 3,9 x 13 DIN 7981
133	0103	Screw C 3,9 x 16 DIN 7981
134	0174	Screw C 3,9 x 22 DIN 7981
135	0111 TL	Screw AM5 x 30 DIN 7985
136	0149	Washer

Pos.	Article no.	Designation	Pos.	Article no.	Designation
100	2635 WI	Carter superieur moteur	119	2538	Support d'embout
101	2542	Couvercle de barrette	120	2030 ER	Rouleau de brosse
102	2543 BL	Chassis, cpl.	121	2046	Barrette de brosse
103	2522 hg	Pare choc	122	2091	Bloc roulement gauche
104	2539 dg	Axe complet assemble	123	2458	Poulie de brosse
105	2525	Axe	124	2047	Bloc de roulement droit
106	2528 or	Pedale de pied	125	2241 UE	Moteur de brosse 120 V
107	2010	Ressort d'axe	126	05095 S	Charbon p. moteur de brosse
108	2012 DG	Roue et clips de roue	127	2025	Poulie moteur
109	2014	Bride de serrage	128	4024	Courroie
110	2622 hg	Bouton de reglage	129	2572 ER	Contrôl Electrique 120 V
111	4019	Ressort	130	2531 hg	Levier de support
112	2524	Axe de roue	131	2545	Ressort
113	4072 dg	Roue de reglage	132	0102	Vis F 3,9 x 13 DIN 7981
114	2510 HG	Articulation, cpl.	133	0103	Vis C 3,9 x 16 DIN 7981
115	2541 UL	Câble électrique	134	0174	Vis C 3,9 x 22 DIN 7981
116	2546	Ressort plat	135	0111 TL	Vis AM5 x 30 DIN 7985
117	2534	Levier contrôle	136	0149	Rondelle
118	2530 HG	Couvercle d'articulation			



Pos.	Product-Code	Description
100	4547 WI	Cover
101	2542	Brush strip cover
102	4529 BL	Chassis, cpl.
103	4522 hg	Bumper
104	4519 dg	Axle, cpl.
105	4523	Axle only
106	2528 or	Foot pedal
107	2010	Axle spring
108	4009 DG	Wheel and end clip
109	2014	Axle clamp
110	2622 dg	Pile adjustment knob
111	4012	Pile adjustemnt lever
112	4019	Spring
113	4006	Pile adjustment axle
114	4072 dg	Pile adjustment wheel
115	2510 HG	Swivel neck assembly
116	2541 UL	Wire, swivel neck
117	2546	Leaf spring
118	2534	Control lever
119	2530 HG	Swivel neck cover
120	2538	Swivel support
121	4033 ER	Brush assembly
122	4028	Brush strip
123	2091	Bearing block l. h.
124	2458	Brush roller pulley
125	2047	Bearing block r. h.
126	4022 UE	Brush motor 120 V, 200 W
127	05095 S	Carbon brush set / brush motor
128	2025	Motor pulley
129	4024	Drive belt
130	4532 ER	Electronic control PC-board
131	2531 hg	Support lever
132	2545	Return spring
133	0102	Screw F 3,9 x 13 DIN 7981
134	0103	Screw C 3,9 x 16 DIN 7981
135	0174	Screw C 3,9 x 22 DIN 7981
136	0111TL	Screw AM5 x 30 DIN 7985
137	0149	Washer

Por.	Article no.	Designation	Pos.	Article no.	Designation
100	4547 WI	Carter superieur moteur	120	2538	Support d'embout
101	2542	Couvercle de barrette	121	4033 ER	Rouleau de brosse
102	4529 BL	Chassis	122	4028	Barrette de brosse
103	4522 hg	Pare choc	123	2091	Bloc roulement gauche
104	4519 dg	Axe cpl.	124	2458	Poulie de brosse
105	4523	Axe	125	2047	Bloc de roulement droit
106	2528 or	Pedale de pied	126	4022 UE	Moteur de brosse, 120 V
107	2010	Ressort d'axe	127	05095 S	Charbon p. moteur de brosse
108	4009 DG	Roue et clips de roue	128	2025	Poulie moteur
109	2014	Bride de serrage	129	4024	Courroie
110	2622 dg	Bouton de reglage	130	4532 ER	Contrôl Electrique 120 V
111	4012	Levier d'adjustment	131	2531 hg	Levier de support
112	4019	Ressort	132	2545	Ressort
113	4006	Axe	133	0102	Vis F 3,9 x 13 DIN 7981
114	4072 dg	Roue de reglage	134	0103	Vis C 3,9 x 16 DIN 7981
115	2510 HG	Articulation, cpl.	135	0174	Vis C 3,9 x 22 DIN 7981
116	2541 UL	Cable Electrique	136	0111 TL	Vis AM5 x 30 DIN 7985
117	2546	Ressort plat	137	0149	Rondelle
118	2534	Levier contrôle			
119	2530 HG	Couvercle d'articulation			

LIMITED WARRANTY

WINDSOR warrants to the original purchaser/user that this product is unconditionally guaranteed free from defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of one year. WINDSOR will, at its option, repair or replace without charge, except for transportation costs, parts that fail under normal use and service when operated and maintained in accordance with the Instructions Manual. This warranty does not apply to normal wear or to items whose life is dependent on their use and care.

This warranty is in lieu of all other warranties, expressed or implied, and releases WINDSOR from all other obligations and liabilities. It is applicable only in the U.S.A. and Canada, and is extended only to the original user/purchaser of this product. WINDSOR is not responsible for costs for repairs performed by persons other than those specifically authorized by WINDSOR. This warranty does not apply to damage from transportation, alterations by unauthorized persons, misuse or abuse of the equipment, use of noncompatible chemicals, or damage or losses of income due to malfunctioning of the product.

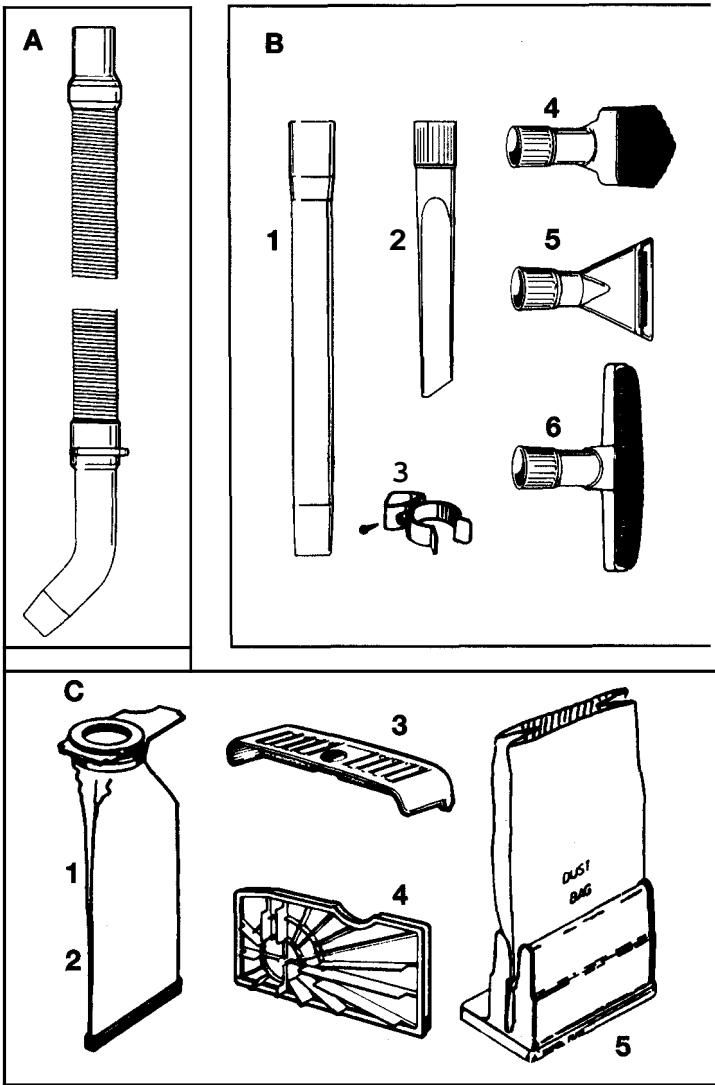
If a difficulty develops with this product, you should contact the dealer from whom it was purchased.

GARANTIE LIMITEE

WINDSOR garantit à l'acheteur/l'utilisateur originel que ce produit est inconditionnellement garanti sans défauts de fabrication et que l'équipement utilisé et entretenu dans des conditions normales est garanti pour une période d'un an. WINDSOR réparera ou remplacera à son gré, gratuitement - sauf frais de transports -, les pièces qui apparaissent défectueuses dans des conditions normales d'utilisation et d'entretien et dont l'utilisation et l'entretien sont conformes au Manuel d'instructions. Cette garantie ne s'applique pas à l'usure normale ou aux produits dont la durée dépend de leur degré d'utilisation et du soin qu'on y apporte.

Cette garantie remplace toutes les autres garanties, expresses ou implicites, et libère WINDSOR de toutes autres obligations et responsabilités. Elle n'est applicable qu'aux Etats-Unis et au Canada, et n'est valable que pour l'utilisateur/l'acheteur originel de ce produit. WINDSOR n'est pas responsable des frais de réparations effectuées par les personnes autres que celles spécialement désignées par WINDSOR. Cette garantie n'est pas valable pour les endommagements causés par le transport, les transformations opérées par des personnes non habilitées, l'usage impropre ou abusif du matériel, l'utilisation de produits chimiques non compatibles, ou les dommages ou pertes de revenus dus au mauvais fonctionnement du produit.

Si un problème survient relatif à ce produit, contacter le point de vente dont il provient.



A) Vacuum Extension Hose	1087
Optinal	
B) VSM-Tool Kit - Optional	
1 Straight Tube	1084
2 Crevice Nozzle	1092
3 Clip	1081
4 Dusting Brush	1094
5 Upholstery Nozzle	1090
6 Wall- and Upholstery Brush	1325
C) Bags and Filters	
1 Paper Bag (Pkg of 10)	2003
2 Cloth Bag	1079
(only use with Micro-Filter)	
3 Exhaust Filter	1534
4 Vac Motor Filter	1044
5 Micro-Hospital-Filter	1435
A) Flexible avec embout	1087
B) Accessoires, speciaux	
1 Tube plastique	1084
2 Buse sifflet	1092
3 Clips de fixation accessoire	1081
4 Brosse poussibre	1094
5 Brosse dure	1090
6 Brosse ovate	1325
C) Filtres	
1 Sac papier	2003
2 Sac tissus	1079
(seulement utiliser avec Micro filtre)	
3 Filtre de sortie	1534
4 Filtre moteur	1044
5 Micro Filtre	1435

! WARNING! Electric shock could occur if used outdoors or on wet surfaces!

! Avertissement ! Pour reduire les risques de choc életrique, ne pas utiliser à l'extérieur et ne pas aspirer de matières humides!

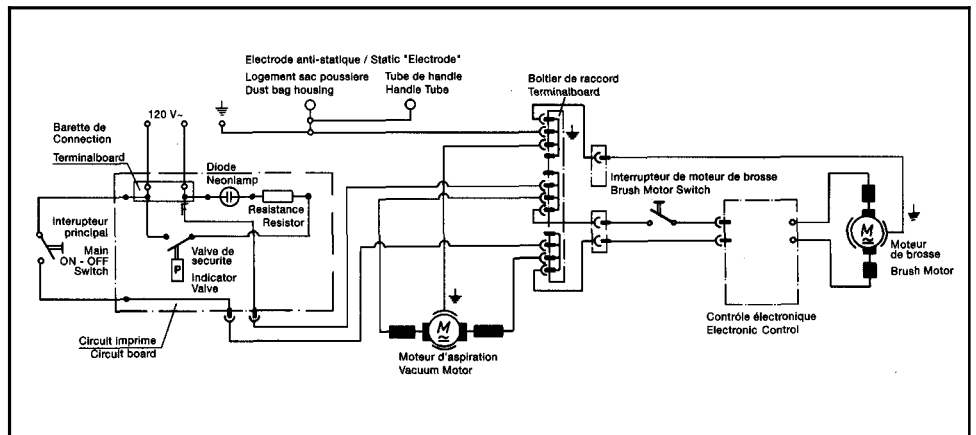
Technical Details VS 14 (VS18)

Voltage	120 volt, 60 hz
Vacuum floor	8,6 amp.
Air flow	117 cfm
Dust bag	1,3 gal., 3-layer
Brush motor	1,4 (1,8) amp.
Brush width	12 3/4 (16 3/4) inches
Brush drive	non slip drive belt with electronic overload protection
Brush strip	replaceable
Height	48 inches
Width	14 (18) inches
Weight	16 (18) lbs

Détails Techniques VS 14 (VS18)

Voltage	120 volt, 60 hz
Moteur aspiration	900 watts
Colonne d'eau	2040 mm
Débit d'air	55 l/sec
Moteur de brosse	150 (200) watts
Capacité sac poussibre	5,3 litres
Largeur de travail	325 (425) mm
Barrette de brosse	interchangeable
Hauteur	1225 mm
Largeur	360 (460) mm
Poids	8 (9) kg

Wiring Diagram/ Schema Electricque



WINDSOR® INDUSTRIES, INC
 1351 West Stanford Ave.
 Englewood, Colorado 80110 USA
 800-444-7654
 303-762-1800
 FAX: 303-762-0817